

Waray Wiktionary tutorial

1. Please go to <https://war.wikipedia.org> and click on the **wiksyunaryo** under the *Kalibutan Waraynon* heading
2. Click on **Log in** at the upper right corner of the screen to log in, or if you do not have an account yet, you are encouraged to create one.



- Syahan nga Pakli
- Ganghaan han Komunidad
- Mga panhitabo
- Mga kabag-ohan
- Bisan ano nga pakli
- Bulig
- Mga Donasyon

- Pagpatika/pag-ambit
- Paghimo hin libro
- Igkarga-paubos komo PDF
- Maipapatik nga bersyon

- Garamiton
- Mga nasumpay dinhi
- Mga may kalabotan nga binag-o
- Pagkarga hin file
- Mga pinaurog nga pakli
- Sumpay nga unob
- Impormasyon han pakli
- Wikidata item
- Ig-cite ini nga pakli

- Ha iba nga mga yinaknan
- Qafár af
- АԥԸԹԵԱ
- Acèh
- Afrikaans

Syahan nga Pakli

Uswag kamo ha Wikipedia!

Amo ini an balay han **Winaray** o **Binisaya nga Lineyte-Samarnon** nga Wikipedia, an libre ngan gawason nga ensayklopedya nga bisan hin-o puyde magliwat o mag-edit. An Wikipedia syahan gintikang ha Iningles nga yinaknan han tuig 2001. Ini nga bersyon Winaray gintikang han ika-25 han Septyembre 2005 ngan ha yana mayda 1,259,429 nga barasahon.

Kon karuyag niyo magsari o magprobar, pakadto ha **Sandbox**. *For non-Waray speakers, please proceed [here](#) for further assistance.*

An Winaray nga Wikipedia in inmabot na hin 1 milyon ka mga artikulo han ika-8 han Hunyo 2014. An ika 1,000,000 nga artikulo in *Spiraea splendens*.

:: Tudlokan

- Pagtikang ha Wikipedia**
Uswag ha mga Bag-o nga Abot · Harampangan · Embahada Waraynon · Ortograpiya · Paagi pag-liwat hin pakli · Lima nga Harigi · Talaan hin Mga Barasahon nga Angay Ada ha Wikipedia · Sandbox
- Kalibutan Waraynon**
Winaray · Samar · Leyte · Biliran · Sinirangan nga Kabisay-an · Kabisay-an · Pilipinas · Asya · Paghubad ha Winaray ha Translatewiki · Wiksyunaryo
- Siyensyas Matematikas, Fisika ngan Naturales**
Astronomiya · Biyolohiya · Estadistika · Fisika · Matematika · Heyometriya · Kimika · Siyensyas naturales · Siyensya han Kalibutan
- Siyensyas Sosyales, Kasaysayan, Heyograpiya**
Antropolohiya · Arkeyolohiya · Balaud · Ekonomiya · Finanza · Heyograpiya · Kasaysayan (Kaagi) · Pilosopiya · Politika · Psikolohiya · Pag-aram (Edukasyon) · Sosyolohiya

- Teknolohiya ngan Siyensya nga Aplikado**
Agrikultura (Pag-Uma) · Arkitektura · Elektronika · Industriya · Siyensya han komputasyon · Inhenyeriya · Komunikasyon · Medisina · Panakayan (Transportasyon) · Teknolohiya
- Relihiyon, Arte, Literatura, Musika**
Arte · Disenyo · Iskultura · Komix · Lingguwistika ngan Yinaknan · Literatura · Musika · Pintura · Relihiyon · Sayaw · Sine · Tyatro
- Katilingban ngan Hinawngan**
Ginlulugaring · Panluto · Uyag · Hinawngan · Pasundayag · Media · Paugnat-ha-Kusog · Telebisyon · Turismo
- Tudlokan**
Alpabeto · Alternatibo (Aa - Zz) · Mga Biyograpiya · Mga Portal o Ganghaan · Proyekto Tematiko · Mga Kategoriya

Mga Wikipedia ha iba nga mga yinaknan

Pwede kamo magbasa ngan magliwat o mag-edit hin mga artikulo ha mga dirudilain nga mga yinaknan.

Mga Wikipedia ha mga Binisaya nga pinulongan:

Sinugboanon/Cebuano

Mga Wikipedia ha mga tuminongnong o lumad nga pinulongan o yinaknan han Pilipinas:



- Main page
- List of wikis
- Community portal
- All recent changes
- Help
- Manual
- Donate

- Navigation
- Main page
- Recent changes
- Random page

- Print/export
- Create a book
- Download as PDF
- Printable version

- Tools
- What links here
- Related changes
- Upload file
- Special pages
- Permanent link
- Page information
- Cite this page

Wt/war

Wt > war
< Wt

Waray Wiktionary

This is an open test wiki of the Wikimedia Incubator.

If you know this language, you are encouraged to contribute!

This test wiki is open or verified to be eligible. You are encouraged to contribute if you know this language. See also [Help:Manual](#) for an explanation about what you need to do.

Language

- ISO 639-1: (none)
- ISO 639-3: war (Ethnologue report)
- Language: Waray-Waray language (war)
- Translatewiki.net portal
- Directionality: LTR

Test wiki content

- All pages in this test wiki
- Recent changes
- Main category
- Contributors
- Project: Wiktionary

Requirements

- Request at Meta
- This test has a valid language code.
- Check localisation requirements
- Check test wiki activity

You can search for other projects in this language: [Wikipedia](#) - [Wiktionary](#) - [Wikibooks](#) - [Wikinews](#) - [Wikiquote](#) - [Wikivoyage](#) - [Wikisource](#) - [Wikiversity](#)

Your interface language is "English" (en). If you are an anonymous user, you can [log in](#) / [create an account](#). If you are a registered user, you can [change your interface language](#).

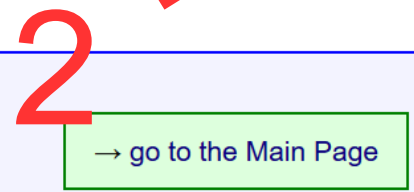
([coordination](#) | [translate](#))

Categories: [Incubator:Test wikis/status/open](#) | [Incubator:Test wikis/code/valid](#)

This page was last modified on 2 November 2009, at 00:36.

Text is available under the [Creative Commons Attribution-ShareAlike License](#); additional terms may apply. See [Terms of Use](#) for details.

[Privacy policy](#) [About Wikimedia Incubator](#) [Disclaimers](#) [Developers](#) [Mobile view](#)



3. Then click on the **Main Category** under the *Test Wiki Content* heading to find some Waray words that need further development, say, you choose **Wt/war/Lunes**



- Main page
- List of wikis
- Community portal
- All recent changes
- Help
- Manual
- Donate

- Navigation
- Main page
- Recent changes
- Random page

- Print/export
- Create a book
- Download as PDF
- Printable version

- Tools
- What links here
- Related changes
- Upload file
- Special pages
- Permanent link
- Page information

Category:Wt/war

Pages in category "Wt/war"

The following 200 pages are in this category, out of 3,407 total.

(previous page) (next page)

W

- Wt/war/sus
- Wt/war/ta
- Wt/war/aada
- Wt/war/aadi
- Wt/war/aadto
- Wt/war/aaluhon
- Wt/war/aananuon
- Wt/war/aanhi
- Wt/war/aanhon
- Wt/war/aawa-on
- Wt/war/abakadahan
- Wt/war/abaniko
- Wt/war/abat
- Wt/war/abot
- Wt/war/abyog
- Wt/war/aciete
- Wt/war/ada
- Wt/war/adaw
- Wt/war/adi
- Wt/war/adlaw
- Wt/war/Adlaw
- Wt/war/amo
- Wt/war/amog
- Wt/war/amon
- Wt/war/ampo
- Wt/war/amyon
- Wt/war/amáy
- Wt/war/amô
- Wt/war/an
- Wt/war/anak
- Wt/war/anano
- Wt/war/ananuon
- Wt/war/anay
- Wt/war/andam
- Wt/war/ang-ang
- Wt/war/angay
- Wt/war/anhí
- Wt/war/ani
- Wt/war/aninipot
- Wt/war/ano
- Wt/war/antes
- Wt/war/antiyuhos
- Wt/war/antos
- Wt/war/anyo
- Wt/war/aw
- Wt/war/awa
- Wt/war/away
- Wt/war/awto
- Wt/war/ayam
- Wt/war/ayaw
- Wt/war/ayáw
- Wt/war/ba
- Wt/war/baba
- Wt/war/babaye
- Wt/war/babayi
- Wt/war/babayi
- Wt/war/babá
- Wt/war/bado
- Wt/war/bag-ang
- Wt/war/bag-o
- Wt/war/baga
- Wt/war/baga'n
- Wt/war/bagahon
- Wt/war/bagan
- Wt/war/bagaw
- Wt/war/bagay
- Wt/war/bagis



- Wt/war/kuruog
- Wt/war/kuriot
- Wt/war/kuro
- Wt/war/kurog
- Wt/war/kuron
- Wt/war/kurong
- Wt/war/kuroo
- Wt/war/kurutol
- Wt/war/kuryente
- Wt/war/kusog
- Wt/war/kusóg
- Wt/war/kuto
- Wt/war/kutsara
- Wt/war/kutsarita
- Wt/war/kutsilyo
- Wt/war/kuwarto
- Wt/war/kuying
- Wt/war/kuán
- Wt/war/kwarta
- Wt/war/kwárta
- Wt/war/káblas
- Wt/war/káda
- Wt/war/kádto
- Wt/war/káhoy
- Wt/war/kánay
- Wt/war/kánding
- Wt/war/kánta
- Wt/war/káon
- Wt/war/káso
- Wt/war/kóntra
- Wt/war/kúlang
- Wt/war/la
- Wt/war/lab-as
- Wt/war/labaw

- Wt/war/laso
- Wt/war/lasona
- Wt/war/lata
- Wt/war/laum
- Wt/war/lauy
- Wt/war/lawas
- Wt/war/laway
- Wt/war/lawod
- Wt/war/lawód
- Wt/war/lawód
- Wt/war/layug
- Wt/war/lain
- Wt/war/leog
- Wt/war/leon
- Wt/war/liang
- Wt/war/libak
- Wt/war/libat
- Wt/war/libo
- Wt/war/libro
- Wt/war/libró
- Wt/war/libsog
- Wt/war/lider
- Wt/war/lido
- Wt/war/lidong
- Wt/war/ligid
- Wt/war/ligid
- Wt/war/lilimuton
- Wt/war/lima
- Wt/war/imod
- Wt/war/limos
- Wt/war/imugmog
- Wt/war/imà
- Wt/war/inakat
- Wt/war/inarga

- Wt/war/lugod
- Wt/war/luha
- Wt/war/luho
- Wt/war/luhod
- Wt/war/luhà
- Wt/war/lukad
- Wt/war/lukso
- Wt/war/Lunes
- Wt/war/lungib
- Wt/war/lungib
- Wt/war/lunop
- Wt/war/lupad
- Wt/war/luparan
- Wt/war/lupo
- Wt/war/lupád
- Wt/war/lura
- Wt/war/lus-ay
- Wt/war/lusa
- Wt/war/lusad
- Wt/war/luwa
- Wt/war/luyo
- Wt/war/luyó
- Wt/war/lábot
- Wt/war/lákat
- Wt/war/lákaw
- Wt/war/lángit
- Wt/war/láwas
- Wt/war/lider
- Wt/war/ligid
- Wt/war/linya
- Wt/war/liwat
- Wt/war/lúsad
- Wt/war/ma
- Wt/war/ma



4. Click **Edit** at the menu bar of the page to view the source

5. Enter the definition after the **#** sign. The **#** sign indicates that it is an ordered list (i.e., there will be numbering 1,2,3.....)

6. Below the box, there is a **save page** button, click it. This will save your edit.



- Main page
- List of wikis
- Community portal
- All recent changes
- Help
- Manual
- Donate

- Navigation
- Main page
- Recent changes
- Random page

- Print/export
- Create a book
- Download as PDF
- Printable version

- Tools
- What links here
- Related changes
- Upload file
- Special pages
- Permanent link
- Page information
- Cite this page

Page Discussion

Read Edit View history

Search

Wt/war/Lunes

Wt > war > Lunes
< Wt | war

Contents [hide]

- 1 Waray
 - 1.1 Mga alternatibo nga porma
 - 1.2 Etimolohiya
 - 1.3 Kaluwas

Waray [edit]

Mga alternatibo nga porma [edit]

Etimolohiya [edit]

Kaluwas [edit]

Category: Wt/war

This page was last modified on 5 January 2016, at 13:32.

Text is available under the [Creative Commons Attribution-ShareAlike License](#); additional terms may apply. See [Terms of Use](#) for details.

[Privacy policy](#) [About Wikimedia Incubator](#) [Disclaimers](#) [Developers](#) [Mobile view](#)





Page Discussion

Read Edit View history

Wt/war/Lunes

Wt > war > Lunes
< Wt | war

Contents [hide]

- 1 Waray
 - 1.1 Mga alternatibo nga porma
 - 1.2 Etimolohiya
 - 1.3 Kaluwas

Waray [edit]

Mga alternatibo nga porma [edit]

Etimolohiya [edit]

Kaluwas [edit]

1. Ikaduha nga adlaw han semana, adlaw san-o mag-Martes ngan katapos han Domingo

Category: Wt/war

This page was last modified on 5 January 2016, at 13:47.

Text is available under the [Creative Commons Attribution-ShareAlike License](#); additional terms may apply. See [Terms of Use](#) for details.

[Privacy policy](#) [About Wikimedia Incubator](#) [Disclaimers](#) [Developers](#) [Mobile view](#)



Congratulations!

Now, try to do another edit by yourself!

You can also do other formats. Let us take a look at [Wt/war/Martes](#) and [Wt/war/Domingo](#)

7. Again, to view the the edit source, click the [Edit](#) button at the menu bar.



- Main page
- List of wikis
- Community portal
- All recent changes
- Help
- Manual
- Donate

- Navigation
- Main page
- Recent changes
- Random page

- Print/export
- Create a book
- Download as PDF
- Printable version

- Tools
- What links here
- Related changes
- Upload file
- Special pages
- Permanent link
- Page information
- Cite this page

Wt/war/Martes

[Wt > war > Martes](#)
< [Wt](#) | [war](#)

Waray [\[edit \]](#)

1. Ikatulo nga adlaw han semana, adlaw san-o mag-Miyerkules ngan katapos han Lunes


Category: [Wt/war](#)

This page was last modified on 31 December 2015, at 07:18.

Text is available under the [Creative Commons Attribution-ShareAlike License](#); additional terms may apply. See [Terms of Use](#) for details.

[Privacy policy](#) [About Wikimedia Incubator](#) [Disclaimers](#) [Developers](#) [Mobile view](#)





Main page
List of wikis
Community portal
All recent changes
Help
Manual
Donate

Navigation
Main page
Recent changes
Random page

Print/export
Create a book
Download as PDF
Printable version

Tools
What links here
Related changes
Upload file
Special pages
Permanent link
Page information
Cite this page

Wt/war/Domingo

[Wt > war > Domingo](#)
[< Wt | war](#)

Contents [hide]

- 1 Waray
 - 1.1 Alternatibo nga porma
 - 1.2 Etimolohiya
 - 1.3 Kaluwas
 - 1.4 Tigngaran
 - 1.4.1 Mga paghubad



Waray [edit]

Alternatibo nga porma [edit]

- Domingo

Etimolohiya [edit]

Nagtikang ha Kastila an pulong nga *domingo*, nga kinuha liwat tikang ha Latin nga *Dominicus dies*, "Adlaw ni Señor".

Kaluwas [edit]

- IPA /doˈminj.go/

Tigngaran [edit]

- siyahan nga adlaw han semana, adlaw san-o mag-Lunes ngan katapos han Sabado
 - Kada Domingo kami nagsisingba.

Mga paghubad [edit]

adlaw san-o mag-Lunes ngan katapos han Sabado hide ▲

- Ingles: Sunday
- Tagalog: Linggo



- Main page
- List of wikis
- Community portal
- All recent changes
- Help
- Manual
- Donate

- Navigation
- Main page
- Recent changes
- Random page

- Tools
- What links here
- Related changes
- Upload file
- Special pages
- Page information

Editing Wt/war/Domingo

Wt > war > Domingo

You are editing while not logged in. Your IP address will be recorded in this page's edit history. Please consider [creating an account](#) (or [log in](#)). You will be even more anonymous because your IP won't be visible.

B I [Advanced](#) [Special characters](#) [Help](#)

```
==Waray==
===Alternatibo nga porma===
*[[Wt/war/Domingo|Domingo]]
===Etimolohiya===
Nagtikang ha Kastila an pulong nga [[wikt:es:domingo|domingo]], nga kinuha liwat tikang ha Latin nga ''Dominicus dies'', "Adlaw ni Señor".

===Kaluwas===
*IPA /do'miŋ.go/

===Tingngaran===
#siyahan nga adlaw han semana, adlaw san-o mag-Lunes ngan katapos han Sabado
#*Kada Domingo kami nagsisingba.

====Mga paghubad====
{{Wt/war/trans-top|adlaw san-o mag-Lunes ngan katapos han Sabado}}
* Ingles: Sunday
* Tagalog: Linggo
{{Wt/war/trans-bottom}}

[[category:Wt/war]]
```


8. To add new word into the wiktionary, please go to the main page.



- Main page
- List of wikis
- Community portal
- All recent changes
- Help
- Manual
- Donate

- Wt/war
 - Main page
 - Recent changes
 - Random page

- Print/export
 - Create a book
 - Download as PDF
 - Printable version

- Tools
 - What links here
 - Related changes
 - Upload file
 - Special pages
 - Permanent link
 - Page information
 - Cite this page

Deadlines for Wikimania Applications for Scholarships and Call for Submissions are approaching!
See the main page for more information. [Help with translations!]

Wt/war

Wt > war
< Wt

Waray Wiktionary

This is an open test wiki of the Wikimedia Incubator.

If you know this language, you are encouraged to contribute!

This test wiki is open or verified to be eligible. You are encouraged to contribute if you know this language. See also [Help:Manual](#) for an explanation about what you need to do.



Language

- ISO 639-1: (none)
- ISO 639-3: war (Ethnologue report)
- Language: Waray-Waray language (war)
- Translatewiki.net portal
- Directionality: LTR

Test wiki content

- All pages in this test wiki
- Recent changes
- Main category
- Contributors
- Project: Wiktionary

Requirements

- Request at Meta
- This test has a valid language code.
- Check localisation requirements
- Check test wiki activity

You can search for other projects in this language: [Wikipedia](#) · [Wiktionary](#) · [Wikibooks](#) · [Wikinews](#) · [Wikiquote](#) · [Wikivoyage](#) · [Wikisource](#) · [Wikiversity](#)

Your interface language is "English" (en). If you are an anonymous user, you can [log in](#) / [create an account](#). If you are a registered user, you can [change your interface language](#).

[\(coordination | translate\)](#)

Categories: [Incubator:Test wikis/status/open](#) | [Incubator:Test wikis/code/valid](#)

9. Enter the new word inside the box at the center of the page. Do not forget to include the prefix **Wt/war/** . The Waray Wiktionary is still in the incubator (test wiki site) that includes different projects. You should add the prefix to indicate that you are editing for the Waray (war) Wiktionary (wt).

10. After you have entered the new word, click on the “**paghimo hit iglalakip**” button and make the dictionary entry.

Challenge yourself: Try doing at least 12 edits per month for at least 12 months. Ask your friends to do the same.

That's it for now. Thank you.

Email add: waray@wikimedia.org.ph